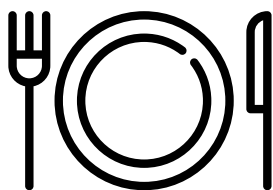
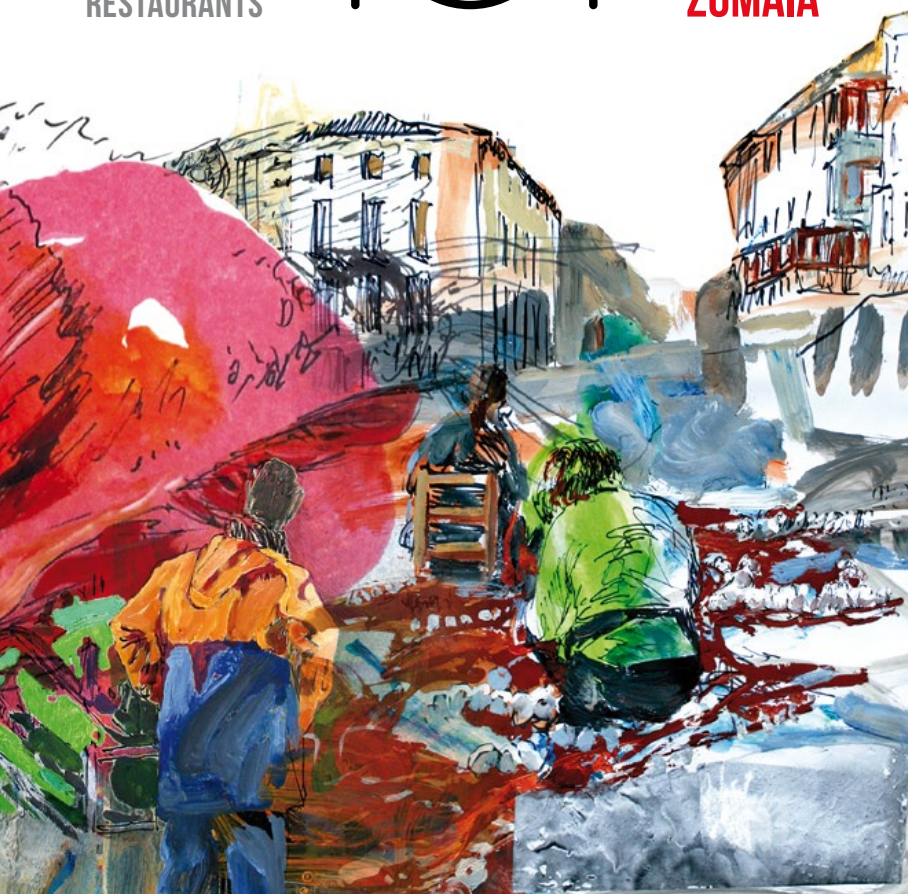


JATETXEEN GIDA

GUÍA DE
RESTAURANTES
RESTAURANTS
GUIDE
GUIDE DE
RESTAURANTS



GETARIA
ORIO
ZARAUTZ
AIA
ZUMAIA



AURKIBIDEA

ÍNDICE INDICE INDEX

GETARIA	5
ORIO	15
ZARAUZ	25
AIA	41
ZUMAIA	49



GOURMET DENDAK TIENDAS GOURMET GOURMET SHOPS BOUTIQUES GASTRONOMIQUES

AMONA MARIA

Katrapona, 2. GETARIA
T. 943 140 405

CETARIA

Nagusia, 33. GETARIA
T. 943 140 256

GETAKA

Nagusia, 35. GETARIA
T. 943 021 613

IDOIA ARDOTEGIA

Julio Beobide, 2. ZUMAIA

MAISOR

Portua z/g. GETARIA
T. 943 140 993

ODRIOZOLA ARDOAK

Aitzuri kalea z/g. ZUMAIA

SALANORT

Nagusia, 22. GETARIA
T. 943 140 624

- Argitaratzailea: Urola Kostako Udal Elkarteak
 - Egilea: Urola Kostako Turismo Bulegoak
 - Ale kopurua: 5.000 ale
 - Inprimaketa: Gráficas Juaristi
- Argitaratze data: 2019ko ekaina

PIKTOGRAMAK PICTOGRAMAS

PICTOGRAMMES PICTOGRAMS



Edukiera
Capacidad
Dining room for
Nombre de places



Atsedeen eguna
Cierre semanal
Closed on
Jour de fermeture



Oporrak
Cierre vacacional
Holidays
Vacances



Laneguneko menua
Menú del día
Weekday menu
Menu du jour



Asteburuko menua
Menú fin de semana
Weekend menu
Menu week-end



Dastatzeko menua
Menú degustación
Tasting menu
Menu dégustation



Karta
Carta
Carte
Carte



<35 €



35 - 60 €



>60 €

Kartaren prezioan oinarrituta
Basado en el precio de la carta
Based on the price of à la carte service
Basé sur le prix à la carte



Sagardotegia
Sidreria
Cider house
Cidrerie



Parrila tradizionala
Parrilla tradicional
Char-grilled cuisine
Grill traditionnel



Sukaldaritza tradizionala
Cocina tradicional
Traditional cuisine
Cuisine traditionnelle



Denboraldiko sukaldaritza
Cocina de temporada
Seasonal cuisine
Cuisine de saison



Itsaskiak
Mariscos
Seafood
Fruits de mer



Arraina
Pescado
Fish
Poisson



Egile sukaldaritza
Cocina de autor
Nouvelle cuisine
Cuisine d'auteur



Dieta bereziak
Dietas especiales
Special diet menus
Régimes spéciaux



Italiarra
Italiano
Italian
Italien



Euskadi
Gastronomia



Repsol Eguzkiak
Soles Repsol · Repsol Suns
Soleils Repsol



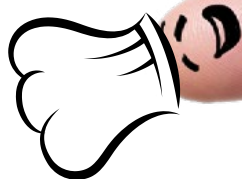
Konpromisoa Kalitate Turistikoarekin
Compromiso de Calidad Turística
Commitment to Tourism Quality
Engagement de Qualité Touristique

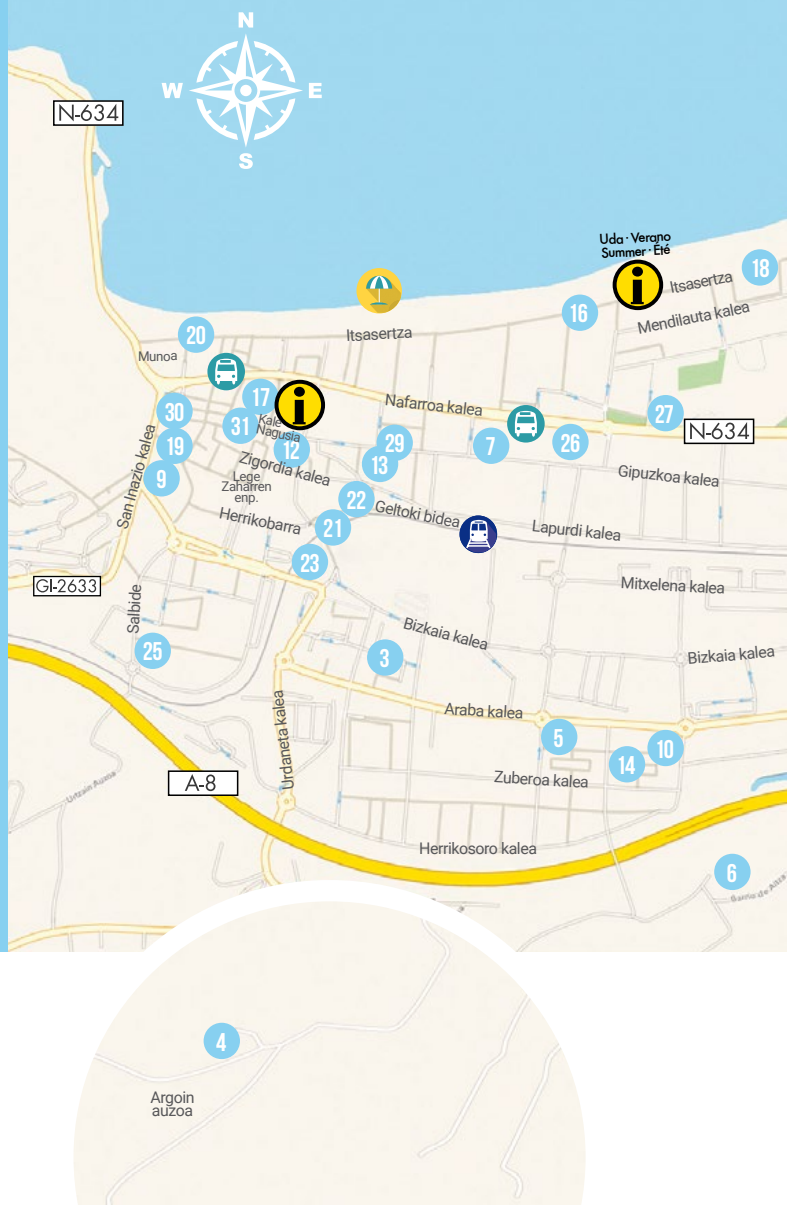


Q Kalitate Turistikoa
Q Calidad Turística
Q for Tourist Quality
Q Qualité Tourisme

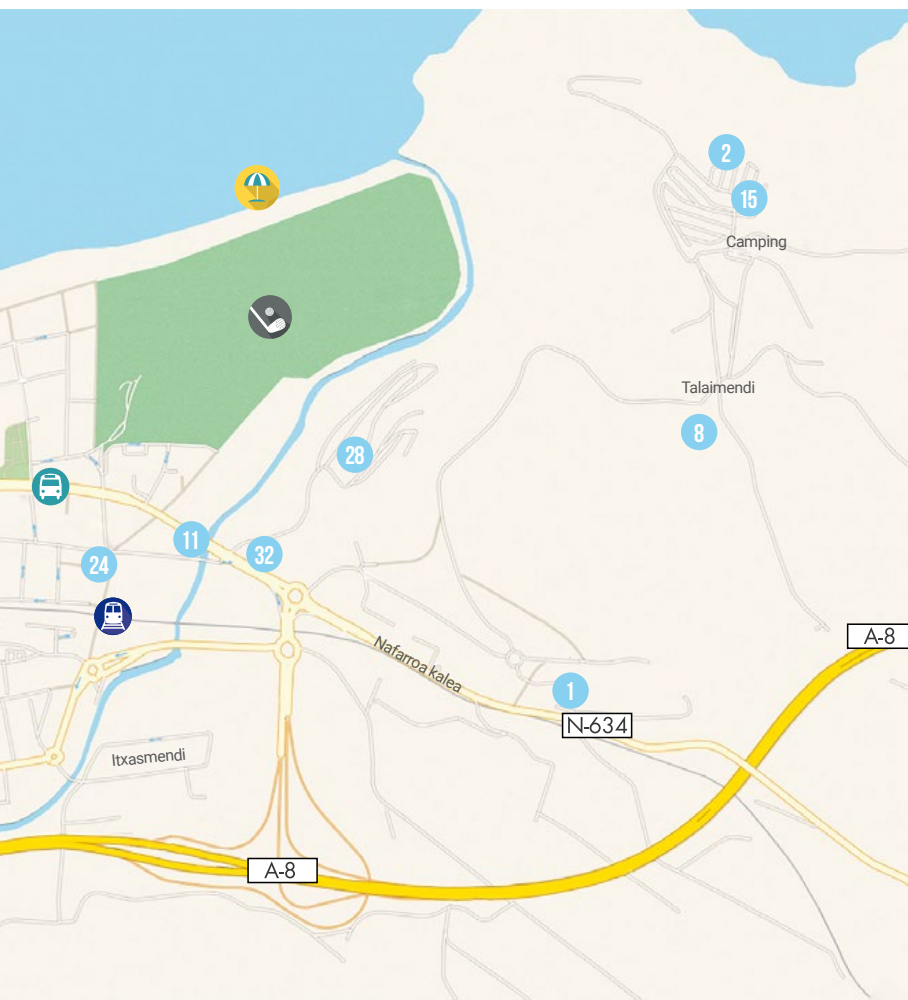


ZARAUTZ





ZARAUTZ





1. AIALA-ARGUIÑANO ANAIK



Nafarroa kalea, 61
Tel.: 943 13 46 00
secretaria@aiala.es
www.aiala.es



40



Uda / verano / summer / été



Larunbata eta igandea.
Sabado y domingo.
Saturday and Sunday.
Samedi et dimanche.

2. AMEZTIGAIN



Talaimendi auzoa z/g (Gran Camping)
Tel.: 943 83 42 04
ameztigain@live.com
www.ameztigain.com



90+90+90



3. ANAIK



Altzola kalea, 2
Tel.: 943 01 13 35
anaiaktaberna@gmail.com



50



**Iraileko azken astea/Última semana de
septiembre/Last week of september/
La dernière semaine de septembre**



Osteguna.
Jueves.
Thursday.
Jeudi.



4. ARGOIN TXIKI



Argoin auzoa
Tel.: 943 89 01 84
info@argointxiki.com
www.argointxiki.com



100+100



09/28 -10/08

Gabonak/Navidades/Christmas/ Noël



Udan: astearte gaua eta asteazkena./Verano: martes noche y miércoles./Summer: Tuesday evening and Wednesday./Été: Mardi soir et mercredi.
Neguan: igandea - asteazkena gauak.
Invierno: domingo - miércoles noche.
Winter: Sunday - Wednesday evening.
Hiver: dimanche - mercredi soir.

5. ARITZBATALDE



Araba kalea, 22
Tel.: 943 89 06 06
aritzbatalde@outlook.com



30



Aste Santuak/abuztu amaiera

Sem. St./final de agosto

Easter/end of August

Paquès / fin Août



Astelehena / Lunes
Monday / Lundi

6. ARIZIA



Aitze auzoa
Tel.: 943 10 04 89
arizia@arizia.net
www.arizia.net



120



Azaroa: 2. hamabostaldia / 2ª quincena de noviembre / 2nd fortnight of november / 2ème quinzaine novembre.



Asteazkena + igande gaua, uztaila eta abuztua izan ezik./Miércoles + domingo noche, excepto julio y agosto./Wednesday + Sunday evening, except July and August.
/Mercredi et dimanche soir, sauf juillet et août.



7. AZPI-ENEA



Seitximeneta kalea, 4
Tel.: 943 043 026
prikhodina@gmail.com
www.azpienea.com



100 + 40



Gabonetan / Navidades
Christmas / Noël



8. BERAZADI BERRI



Talaimendi auzoa
Tel.: 943 83 34 94 / 667 750 213
berazadi723@gmail.com
www.berazadiberri.eus



45+25



Asteazkena (udan izan ezik).
Miércoles (excepto verano).
Wednesday (except in summer).
Mercredi (sauf en été).

9. EGOKI



Bizkaia kalea, 1
Tel.: 943 13 27 66
info@asadoregoki.com
www.asadoregoki.com



120





10. ERAITZ



Araba kalea, 32
Tel.: 943 89 00 96



50



Aste Santua / Semana Santa / Easter / Pâques
Abuztua, 2. hamabostaldia / Agosto, 2ª
quincena / August, 2nd fortnight / Août, 2ème
quinzaine



Astelehen eta astearte gauak./Lunes y
martes por la noche./Monday and Tuesday
evening./Lundi et mardi soir.

11. ETXAIZ



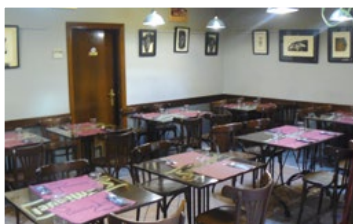
Gipuzkoa kalea, 57
Tel.: 843 98 27 31



40



12. EUSKALDUNA



Kale Nagusia, 37
Tel.: 943 13 03 73
euskaldunataberna@gmail.com



70





13. GURE TXOKOA



Gipuzkoa kalea, 22
Tel.: 943 83 59 59
info@restauranteguretxokoa.es
www.restauranteguretxokoa.es



60 + 12

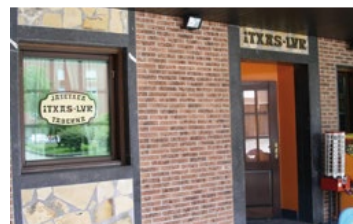


Azaroa/Nov. (2 aste/2sem./2weeks)
Otsaila/Feb/February/Fevrier (2 aste/2sem./2weeks)



Igande gaua eta astelehena.
Domingo noche y lunes.
Sunday evening and Monday.
Dimanche soir et lundi.

14. ITSAS-LUR



Santuiturri plaza, 3-4 behe
Tel.: 943 89 01 38
info@itxaslr.com
www.itxaslr.eus



40+50



Inauteriak ondoren 10 egun / 10 días después de Carnaval / 10 days after Carnival / 10 jours après Carnaval.
Iraila/Sept. (2 aste/2 sem./2 weeks).



15. ITXAS-BERRI



Talaimendi auzoa
Tel.: 943 13 16 19
itxasberrierretegia@gmail.com



70



Gabonak + urtarrila / Navidades + enero
/ Christmas + January / Noël + janvier



Asteartea / Martes / Tuesday / Mardi.

Itsasertza
Tel.: 943 13 41 35
sancheztolin@hotmail.com



70+100



Azaroa - martxoa / Noviembre - marzo
November - March / Novembre - mars



Torre Luzea parkea, 2
Tel.: 943 83 49 59
info@restaurantekandela.com
www.restaurantekandela.com



80



Asteazkena (neguan).
Miércoles (invierno).
Wednesday (winter).
Mercredi (hiver).



Mendilauta kalea, 13
Tel.: 943 13 00 00
kahotel@karlosnet.com
www.hotelka.com



60



Gabonak-Urtarrila / Navidades-Enero
Christmas-January / Noël-Janvier

Igande gaua eta asteazkena (negua).
Domingo noche y miércoles (invierno).
Sunday evening and Wednesday (winter).
Dimanche soir et Mercredi (hiver).



19. KIRKILLA ENEA



Santa Marina kalea, 12
Tel.: 943 13 19 82
kirkilla@kirkilla.com
www.kirkilla.com



40+40



Igande gaua eta astelehena.
Domingo noche y lunes.
Sunday evening and Monday.
Dimanche soir et lundi.

20. KULIXKA



Bixkonde kalea, 1
Tel.: 943 13 46 04
kulixka@hotmail.com
www.kulixka.com



110



Astelehen gaua + asteartea.
Lunes noche + martes.
Monday evening + Tuesday.
Lundi soir + mardi.

21. LAGUNAK



San Frantzisko kalea, 10
Tel.: 943 83 37 01
info@asadorlagunak.com
www.asadorlagunak.com



125+125



Igande-ostegun gauak neguan.
Domingo-jueves noches (invierno).
Sunday-Thursday evening (winter).
Dimanche-jeudi soir (hiver).



22. MANUELA



San Frantzisko kalea, 33
Tel.: 943 13 15 93
analegorburu@hotmail.es



36

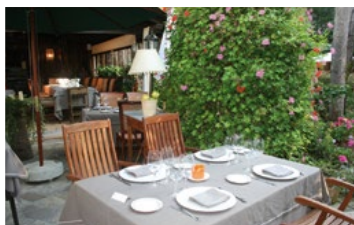


Neguan igande gauetik ostegunera. Udan
astelehenetik ostegunera eguerdian.

*En invierno de domingo noche a jueves. En
verano de lunes a jueves mediodía.*

*In winter from Sunday evening to Monday. In
summer from Monday to Thursday at lunch time.
En hiver du dimanche soir au jeudi. En été du
lundi à jeudi à midi.*

23. OTZARRETA



Santa Klara kalea, 5
Tel.: 943 13 12 43
otzarreta@restauranteotzarreta.com
www.restauranteotzarreta.com



300+45+35



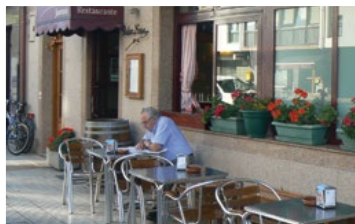
**Gabonak-urtarrila / Navidades-enero
Christmas-January / Noël-janvier**



Igande gaua eta astelehena.

*Domingo noche y lunes.
Sunday evening and Monday.
Dimanche soir et lundi.*

24. PEDRO ENEA



Gipuzkoa kalea, 64 bis
Tel.: 943 13 00 81



40+30



**Otsaila/Feb./Févr. (3 aste/sem./weeks)
Iraila/Sep. (3 aste/sem./weeks)**



Igande gaua eta astelehena.

*Domingo noche y lunes.
Sunday night and Monday.
Dimanche soir et lundi.*



25. SALBIDE



Iturribide kalea, 38 behea
Tel.: 843 98 05 25



90



Astelehena.
Lunes.
Monday.
Lundi.

26. SANTA BARBARA



Nafarroa kalea, 26
Tel.: 943 83 29 93
restaurantehotelzarauz.com
www.restaurantesantabarbara.com



150



Gabonak / Navidades
Christmas / Noël



Igande gaua (negua).
Domingo noche (invierno).
Sunday evening (winter).
Dimanche soir (hiver).

27. SUGOI



Nafarroa kalea, 37
Tel.: 943 12 66 16
sugoizarutz@gmail.com



30



Astelehena.
Lunes.
Monday.
Lundi.



28. TALAIMENDI



Sorginmuño Bidea
Tel.: 943 83 37 56
talaimendi@campingseuskadi.com
www.campingseuskadi.com

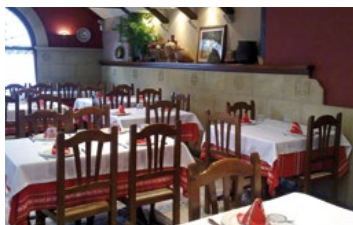


60



Udan irekia.
Abierto en verano.
Open in Summer.
Ouvert en été.

29. TELESFORO



Donibane plaza, 6
Tel.: 943 83 09 01
zaldua2@yahoo.es



80



**Gabonak / Navidades
Christmas / Noël**



Igande gaua (negua).
Domingo noche (invierno).
Sunday evening (winter).
Dimanche soir (hiver).

30. TXIKI POLIT



Musika plaza
Tel.: 943 83 53 57
txikipolit@txikipolit.com
www.txikipolit.com



175





31. ZAZPI



Kale Nagusia, 21
Tel.: 943 84 70 84
ibontxokul@hotmail.com



60



Astearte gaua, Aste Santutik urrira arte irekita. / Martes noche, excepto de Semana Santa a octubre. / Tuesday evening, except from Easter to october. / Mardi soir, sauf de Pâques à octobre.

32. ZUBI-ONDO



Nafarroa kalea, 47
Tel.: 943 83 02 67
www.zubiondozarautz.eus



45+90



Abendu bukaera + urtarrila-otsaila
Final de diciembre + enero-febrero
End of December + January-February
Fin de décembre + janvier-février



Astelehena (negua) / Lunes (invierno)
Monday (winter) / Lundi (hiver)



TABERNAK BARES BARS KAFETEGIAK CAFETERÍAS CAFES CAFÉTÉRIA

AIALA - Urdaneta bidea, 5

ALAI - Ipar kalea, 8

ALDAPE - Araba kalea, 4

ALOHA - Mandabide kalea, 3 A

ALTZOLA - Altzola kalea, 3

AMETS - Araba kalea, 24 B

ANAIK - Altzola kalea, 2

ARGI - Torre Luzea parkea, 2

ARKUPE - Barren plaza, 2

ARRALDE (EROSKI) - Araba kalea, 41

ARRANO - Orape kalea, 14 behe

ATERPE - Iturribide kalea, 36

AURRERA - Egaña kalea, 13

BARLEY - Bixkonde kalea, 9

BARTOLO - Gipuzkoa kalea, 62

BASARRI - Patxiku kalea, 10

BEACH - Mandabide kalea, 3 A

BEAZAY - Maria Etxetxiki kalea, 1

BEDEREN - Itsasertza

BERAETXE - Itsasertza

BORDATXO - Elizaurrea kalea, 5

BOGA - Azara kalea, 1

CHARLY - Nafarroa kalea, 11 F

EGUZKI - Nafarroa kalea, 8

SUGOI - Nafarroa kalea, 37 B

EUSKALDUNA -

Kale Nagusia, 37



GABA - Itsasertza

GARABAN - Nafarroa kalea 25, A

GELTOKI - Geltoki bidea, 7

GURIA - Urdaneta kalea, 4

HOR KONPON - Iturribide kalea, 34

ILUNTZE - Araba kalea, 17

IRUÑA - Ipar kalea, 13

ISABEL - Bizkaia kalea, 24

ITSASKI - Barren plaza, 3

ITXAS-LUR - Santuturri plaza, 3-4 behe



ITUR ONDO - Nafarroa kalea, 1



ITXASO - Zigordia kalea, 21

ITZALA - Azara kalea, 8

IZARO - Azara kalea, 4

IZARRA - Araba kalea, 9

JAI TXIKI - Kale Nagusia, 14

JAKOBA - Patxiku kalea, 10

JOE - Ipar kalea, 13

JULI JULI - Gurmendi kalea, 5

KANTABRIKO - Salbide kalea, 1

KATIXA - Mandabide kalea, 3A

KEZKA - Bixkonde kalea, 3

KIKARA - Zuberoa kalea, 14

KUKAÑA - Bixkonde kalea, 3

KUPELA - Bixkonde kalea, 5

LA PERLA - Bañeru kalea, 3

LAS PALMERAS - Bizkaia kalea, 20

LAU TEILATU - Bixkonde kalea, 5

LA VAKA ENOTEKA - Trinidad kalea, 5

LECERA - Mandabide kalea, 1 A

LUKAS ARDOTEGIA - Ipar kalea, 12

MARINA TXIKI - Kulixka kalea, 1

MARMOL MALECON - Bixkonde kalea, 1

MAUKA - Lege zaharren enparantza, 3

MELE-MELE - Nafarroa kalea, 2

MONDRA - Mitxelena kalea, 2

NAPARRAK - Barren plaza, 1

NAPAR ZAHAR - Barren plaza, 1

NAUTICO BERRI - Bixkonde kalea, 9

NOIZ BAIT - Kiriki kalea

ORBELA - Zigordia kalea, 10

OKAMIKA - Ipar kalea, 12

ONEKA - Zigordia kalea, 10

OTAMENDI - Kale Nagusia, 9

PAGOETA - Nafarroa kalea, 1

PATXIKU - Kiriki kalea

SAGASTI - Altzola kalea, 3

SAKANA - Zigordia kalea, 35

SALBIDE - Iturribide kalea, 38

SALEGI - Barren plaza, 3

SATORRA - Bixkonde kalea, 3

SAUSALITO - Bixkonde kalea, 4

SUNSET - Mandabide kalea, 3 A

SUGOI - Nafarroa kalea, 37B

SURTIDOR - Gipuzkoa kalea, 59

TIVOLI - Kiriki kalea

TOKI ONA - Altzola kalea, 1

TRAMOIA - Ipar kalea, 14

TXALTXA - Geltoki bidea, 9

TXANELA - Bixkonde kalea, 1 sotoa

TIDORE - Ipar kalea, 16

TXIKI POLIT - Musika plaza



URDANETA - Martiñene plaza, 2

XARABI - Nafarroa kalea, 25 C

XOXOA - Bizkaia kalea, 22

ZARAUZ PLAYA - Balea kalea, 4

ZAZPI - Kale Nagusia, 21

ZELAITXO - Mitxelena kalea, 11

ZIABOGA - Iturritun Plaza, 2

ZUAZO - Indamendi kalea, 6

**GETARIAKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE GETARIA**

Aldamar parkea, 2 · 20808 Getaria · Tel. 943 14 09 57
info@getariaturismo.eus · www.getariaturismo.eus

**ORIOKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE ORIO**

Kale Nagusia, 17 · 20810 Orio · Tel. 943 83 55 65
orioturismo@gmail.com · www.orio.eus

**ZARAUZKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE ZARAUZ**

Kale Nagusia, 30 · 20800 Zarautz · Tel. 943 83 09 90

UDAKO INFORMAZIO PUNTUA · PUNTO DE INFORMACIÓN DE VERANO

Itsasertza / Paseo marítimo · 20800 Zarautz · Tel. 943 89 03 77
turismoa@zarautz.eus · www.turismozarautz.eus

PAGOETAKO PARKE NATURALA · PARQUE NATURAL DE PAGOETA

Iturraran baserria, 20809 Aia · Tel. 943 83 53 89 · www.aiapagoeta.com
iturraran@gipuzkoamendizmendi.net · www.gipuzkoamendizmendi.net

**ZUMAIAKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE ZUMAI**

Kantauri Plaza, 13 · 20750 Zumaia · Tel. 943 14 33 96
turismoa@zumaia.eus · www.zumaia.eus/turismo



UROLA KOSTAKO
UDAL ELKARTEA

Kostaldeak · Costa Vasca · Basque Coast · Côte Basque



www.costavasca.org



EXPLORE
SAN SEBASTIAN
REGION

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

KOSTALDEA.EU
COSTAVASCA.ORG

